

Wing On Travel (Holdings) Limited 永安旅遊(控股)有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability) (於百慕達註冊成立之有限公司)

中期報告 Interim Report 2004

BON FRANCE

只因每個旅程都是此此珍貴…… 所以我們給你更專業的安排

專業始於這旅

Corporate Information

公司資料

Directors

Chairman

Mr. Yu Kam Kee, Lawrence, M.B.E., J.P.

Managing Director

Mr. Cheung Hon Kit

Executive Directors

Dr. Chan Kwok Keung, Charles

Mr. Chan Pak Cheung, Natalis

Mr. Lui Siu Tsuen, Richard

Ms. Luk Yee Lin, Ellen

Non-Executive Directors

Mr. Chan Yeuk Wai (Honorary Chairman)

Mr. Fok Kin-ning, Canning

Ms. Shih, Edith (alternate to

Mr. Fok Kin-ning, Canning)

Independent Non-Executive Directors

Mr. Kwok Ka Lap, Alva

Mr. Sin Chi Fai

Company Secretary

Ms. Kam Yiu Sai, Florence

Registered Office

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Head Office and Principal Place of Business

Paul Y. Centre

51 Hung To Road

Kowloon, Hong Kong

Auditors

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants

26th Floor

Wing On Centre

111 Connaught Road Central

Hong Kong

Principal Share Registrars

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited

Rosebank Centre

11 Bermudiana Road

Bermuda

Hong Kong Branch Share Registrars

Secretaries Limited

G/F., Bank of East Asia Harbour View Centre

56 Gloucester Road

Hong Kong

董事

余錦基先生 M.B.E.勳銜,太平紳士

董事總經理

張漢傑先生

執行董事

陳國強博士

Yap, Allan 博士

陸綺蓮女士

非執行董事

陳若偉先生 (榮譽主席)

霍建寧先生

施熙德女士 (霍建寧先生之替任董事)

獨立非執行董事

郭嘉立先生

冼志輝先生

公司秘書

甘瑶斯女士

註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

總辦事處及主要營業地點

香港九龍

觀塘 鴻圖道 51 號

保華企業中心

7樓

核數師

德勤·關黃陳方會計師行

執業會計師

干諾道中 111 號

26 樓

主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Bermuda) Limited

Rosebank Centre

11 Bermudiana Road

香港股份過戶登記分處

秘書商業服務有限公司

告士打道 56 號

東亞銀行港灣中心地下

Interim Results 中期業績

The Board of Directors (the "Board") of Wing On Travel (Holdings) Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the six months ended 30 June 2004 together with comparative figures for the corresponding period in 2003 as follows:

永安旅遊(控股)有限公司(「本公司」)之董 事會(「董事會」)欣然宣布本公司及其附屬 公司(統稱「本集團」)截至二零零四年六月 三十日止六個月之未經審核業績,建同截至二零零三年同期之比較數字載列如下:

Six months ended

Condensed Consolidated Income Statement

For the six months ended 30 June 2004

截至二零零四年六月三十日止六個月

Turnover			NOTES 附註	30.6.2004 HK\$'000 (Unaudited) 截至二零零四年 六月三十日 止六個月	六月三十日 止六個月 千港元
Direct operating costs 直接經營成本 (676,997) (488,774) Gross profit Other operating income Distribution costs Administrative expenses Allowance for irrecoverable trade debts Release of negative goodwill (amortisation of goodwill) arising on acquisition of subsidiaries Net unrealised holding gain (loss) on other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Profit (loss) from operations Finance costs Share of results of associates Bair on disposal of subsidiaries Profit (loss) before taxation Taxation (charge) credit Ref (bair of bair of	Turnover			(未經審核)	(未經審核)
Other operating income 其他營運收入 分銷成本 行政開支 (102,500) (91,322) 8,836 (19,613) (10,460) 6,303 (10,610) (104,600) (102,500) (91,322) (102,500)	Direct operating costs	直接經營成本		(676,997)	
Net unrealised holding gain (loss) On other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Ide 其他投資之虧損 Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss leasehold land land land land land land land la	Other operating income Distribution costs Administrative expenses Allowance for irrecoverable trade debts Release of negative goodwill	其他營運收入 分銷成本 行政開支 不可收回貿易債項之撥備 收購附屬公司產生之		8,836 (19,613) (102,500)	6,303 (10,460) (91,322)
To on other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments Impairment loss recognised in respect of leasehold land land land land land land land la	on acquisition of subsidiaries	(商譽攤銷)		1,042	(331)
leasehold land and buildings Loss on disposal of other investments已確認減值虧損 出售其他投資之虧損- (465)Profit (loss) from operations Finance costs Share of results of associates Gain on disposal of associates經營溢利(虧損) 應佔聯營公司業績 出售聯營公司之盈利23,672 (28,547) (11,161) (11,161)Profit (loss) before taxation Taxation (charge) credit除税前溢利(虧損) 税項(支出)撥回32,868 (168,298) (188)(168,298) (1,884)Profit (loss) before minority interests Minority interests未計少數股東權益前 溢利(虧損) 少數股東權益32,860 (166,414)(166,414)Net profit (loss) for the period本期間溢利(虧損)淨額32,953 (166,414)Earnings (loss) per share - Basic每股盈利(虧損) - 基本7 0.18 cents仙 (0.91) cents仙	on other investments	未變現收益(虧損)淨額		27	(1,870)
Finance costs融資成本 應佔聯營公司業績 出售聯營公司之盈利(28,547) (11,161) (181) (95,877) (95,877)Gain on disposal of associates出售聯營公司之盈利537,924—Profit (loss) before taxation Taxation (charge) credit除税前溢利(虧損) 税項(支出)撥回632,868 (8)(168,298) (1,884)Profit (loss) before minority interests未計少數股東權益前 溢利(虧損) 少數股東權益32,860 ※ ※ 31,860 93 93 93 93 93(166,414)Net profit (loss) for the period本期間溢利(虧損)淨額32,953 94 94 95 95 96 96 97 97 96 97 96 97 96 97 96 97 96 97 96 97 96 97 97 96 97 97 97 96 97 97 97 97 97 97 98 98 98 99 99 99 99 99 99 99 99 99 99 99 99 99 90 90 90 90 90 91 90 90 90 91 92 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 92 93 94 94 94 94 95 94 94 95 95 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 96 97 <td>leasehold land and buildings</td> <td>已確認減值虧損</td> <td></td> <td>=</td> <td>\ ' ' /</td>	leasehold land and buildings	已確認減值虧損		=	\ ' ' /
Taxation (charge) credit 税項(支出) 撥回 6 (8) 1,884 Profit (loss) before minority	Finance costs Share of results of associates	融資成本 應佔聯營公司業績	5	(28,547) (181)	(11,161)
interests溢利(虧損) 少數股東權益32,860 93(166,414)Minority interests少數股東權益93—Net profit (loss) for the period本期間溢利(虧損)淨額32,953(166,414)Earnings (loss) per share - Basic每股盈利(虧損) - 基本70.18 cents仙(0.91) cents仙		除税前溢利(虧損) 税項(支出)撥回	6		
Earnings (loss) per share — Basic ——基本 —————————————————————————————————	interests	溢利(虧損)			(166,414)
- Basic - 基本	Net profit (loss) for the period	本期間溢利(虧損)淨額		32,953	(166,414)
- Diluted - 攤薄 0.14 cents 仙 N/A 不適用		每股盈利(虧損) 一基本	7	0.18 cents仙	(0.91) cents仙
	- Diluted	一攤薄		0.14 cents仙	N/A不適用

Condensed Consolidated Balance Sheet

At 30 June 2004

簡明綜合資產負債表

於二零零四年六月三十日

		NOTES 附註	六月三十日 十 千港元	At 31.12.2003 HK\$'000 (audited) 於二零零三年 -二月三十一日 千港元
			(未經審核) ————————————————————————————————————	(經審核)
Non-current assets Property, plant and equipment Investment property	非流動資產 物業、機器及設備 投資物業	9	1,743,145 1,400	70,213 1,400
Interests in associates Other long term investments Investments in securities	於聯營公司之權益 其他長期投資 證券投資	10	2,926 70,688 99,258	221,467 70,500 99,258
Club debenture Negative goodwill	會所債券 負商譽	11	713 (82,324)	
Current assets Properties held for sale Inventories Amounts due from related companies Amounts due from associates Receivables and deposits Consideration receivable on disposal of an associate and interest in a co-operative joint venture Loan receivables Investments in securities Tax recoverable Pledged bank deposits Trading cash balances Bank balances and cash	流	12	98 6,345 3,084 56 399,067 98,395 77,800 2,897 23 6,800 326 122,331	108,000 54,950 2,847 36 390 416
Current liabilities	流動負債		717,222	644,513
Trade and other payables Loans from related companies	貿易及其他應付賬款 關連公司貸款	13	239,791	239,191
 amount due within one year Amounts due to associates Amounts due to related companies Obligations under a finance lease 	一一年內到期款項 應付聯營公司款項 應付關連公司款項 融資租約之承擔	14	58,000 8,425 14,805	8,000 12,134 13,009
 amount due within one year Borrowings – amount due 	——年內到期款項 借貸——年內		615	_
within one year Convertible notes	到期款項 可換股票據	15	135,310	28,230 254,125
			456,946	554,689
Net current assets	流動資產淨值		260,276	89,824
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		2,096,082	552,662
Minority interests	少數股東權益		321,120	29,778

簡明綜合資產負債表

於二零零四年六月三十日

	附註	於二零零四年 六月三十日 ⁻ 千港元 (未經審核)	(audited) 於二零零三年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
Non-current liabilities 非流動負債			
Loans from related companies 關連公司貸款			
- amount due after one year - 一年後到期款項	14	357,019	223,312
Borrowings – amount due after one year 借貸-一年後到期款項		234,790	6,251
Deferred taxation 遞延税項		232,450	_
Convertible notes 可換股票據	15	260,000	_
Promissory note 承兑票據	16	365,000	
		1,449,259	229,563
Net assets 資產淨值		325,703	293,321
Capital and reserves 資本及儲備			
Share capital 股本		183,167	183,167
Reserves 儲備		142,536	110,154
Shareholders' funds 股東資金		325,703	293,321

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

明綜合股東權益變動表

截至二零零四年六月三十日止六個月

		Share capital HK\$'000	Share premium HK\$'000	Special reserve HK\$'000	Investment property revaluation reserve HK\$'000 投資物業	Goodwill reserve HK\$'000	Translation reserve HK\$'000	Statutory A reserves HK\$'000	losses HK\$'000	Total HK\$'000
		股本 千港元	股份溢價 千港元	特別儲備 千港元	重估儲備 千港元	商譽儲備 千港元	滙兑儲備 千港元	法定儲備 千港元	累計虧損 千港元	合計 千港元
At 1 January 2003 Surplus arising from revaluation	於二零零三年一月一日 重估投資物業	183,167	1,019,606	55,554	573	(9,767)	(111)	150	(594,596)	654,576
of investment property Exchange difference arising on translation of financial statements of operations	所產生之盈餘 換算海外公司 財務報表時 產生之	-	-	-	163	-	-	-	-	163
outside Hong Kong	滙兑差額	_	_	_	_	_	(286)	_	_	(286)
Share of reserves of an associate Transfer to investments in securities on	應佔一間聯營公司儲備 重新分類投資時轉撥至	-	-	-	-	-	73	-	-	73
reclassification of investments	證券投資	_	_	_	_	9,767	_	_	_	9,767
Net loss for the year	本年度虧損淨額								(370,972)	(370,972)
At 31 December 2003 and 1 January 2004	於二零零三年 十二月三十一日 及二零零四年一月一日	183,167	1,019,606	55,554	736	_	(324)	150	(965,568)	293,321
Exchange difference arising on translation of financial statements of operations	換算海外公司 財務報表時 產生之						,		V • V	
outside Hong Kong	滙兑差額	_	-	-	-	-	(571)	-	-	(571)
Net profit for the period	本期間溢利淨額								32,953	32,953
At 30 June 2004	於二零零四年六月三十日	183,167	1,019,606	55,554	736	_	(895)	150	(932,615)	325,703
At 1 January 2003 Exchange difference arising on translation of financial statements of operations	於二零零三年一月一日 換算海外公司 財務報表時 產生之	183,167	1,019,606	55,554	573	(9,767)	(III)	150	(594,596)	654,576
outside Hong Kong	進 兑差額	_	_	_	_	_	(29)	_	_	(29)
Share of reserves of an associate	應佔一間聯營公司儲備	-	-	-	-	-	39	-	-	39
Transfer to investments in securities on reclassification of investments Net loss for the period	重新分類投資時轉撥至 證券投資 本期間虧損淨額	-	-	-	-	9,767	-	-	- (166,414)	9,767 (166,414)
1100 1000 for the period									(100,111)	
At 30 June 2003	於二零零三年六月三十日	183,167	1,019,606	55,554	573		(101)	150	(761,010)	497,939

Condensed Consolidated Cash Flow Statement

For the six months ended 30 June 2004

簡明綜合現金流量表

Net cash used in operating activities Net cash used in investing activities

Net cash from financing activities

Net increase (decrease) in cash and cash equivalents

of the period

of the period

cash equivalents

Bank balances and cash

Cash and cash equivalents at beginning

Effect on foreign exchange rate changes

Cash and cash equivalents at end

Analysis of the balances of cash and

截至二零零四年六月三十日止六個月

	Six month	ns ended
	30.6.2004	30.6.2003
	HK\$'000	HK\$'000
	(Unaudited)	(Unaudited)
	截至二零零四年 截	至二零零三年
	六月三十日	六月三十日
	止六個月	止六個月
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
用於經營業務之現金淨額	(33,418)	(24,108)
用於投資活動之現金淨額	(19,043)	(5,286)
融資活動所得之現金淨額	63,654	20,030
現金及現金等值項目之		
增加(減少)淨額	11,193	(9,364)
期初之現金及現金等值項目		
	111,709	53,793
外幣滙率變動之影響	(571)	(39)
期末之現金及		
現金等值項目	122,331	44,390
現金及現金等值項目		_
結餘分析		
銀行結餘及現金	122,331	44,390

Notes to the Condensed Financial Statements

For the six months ended 30 June 2004

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

Ι. **GENERAL AND BASIS OF PREPARATION**

The condensed financial statements have been prepared in accordance with the Statement of Standard Accounting Practice No. 25 "Interim financial reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and with the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

Following the closing of cash offer of shares in Apex Quality Group Limited ("Apex") (details of the cash offer have been disclosed in the circular dated 19 December 2003 to shareholders of the Company), a then 49.6% owned associate of the Group on 9 January 2004, the Group holds a 67.9% interest in Apex, whose financial statements have been accounted for on the basis of acquisition accounting. Apex and its subsidiaries are engaged in the business of provision of hotel and leisure services.

PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES 2.

The condensed financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified for the revaluation of certain properties and investments in securities.

一般事項及編製基準 Ι.

本簡明財務報表乃根據香港會計師公 會頒布之會計實務準則第二十五號 「中期財務報告」以及香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)證券上市規則附 錄十六適用之披露規則而編製。

隨著當時為本集團擁有49.6%權益之聯 營公司Apex Quality Group Limited (「Apex」)之股份現金收購建議於二零 零四年一月九日結束後(有關該收購 建議之詳情已於日期為二零零三年十 二月十九日之通函中向本公司股東披 露),本集團現持有Apex之67.9%權益, 而其財務報表已按收購會計法計入。 Apex及其附屬公司乃從事提供酒店及 休閒服務之業務。

主要會計政策 2.

本簡明財務報表乃根據歷史成本慣例 編製,並已就若干物業及證券投資之重 估價值作出調整。

Notes to the Condensed Financial Statements

For the six months ended 30 June 2004

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES 2.

(Continued)

The accounting policies adopted in the preparation of the condensed financial statements are consistent with those followed in the preparation of the Group's annual audited financial statements for the year ended 31 December 2003 with the adoption of new accounting policy for its hotel properties as follows:

HOTEL PROPERTIES

Hotel properties are stated at cost less accumulated impairment loss. Cost comprises land costs, development costs, borrowing cost capitalised in accordance with the Group's accounting policy and other direct cost attributable to the property. No depreciation or amortisation is provided on hotel property. It is the Group's policy to maintain in a continual state of sound repair and maintenance and to extend and make improvements thereto from time to time, and accordingly the directors consider that given the estimated life of this asset any depreciation would be insignificant.

The gain or loss arising from disposal or retirement of hotel property is determined as the difference between the sale proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the income statement.

3. SEGMENT INFORMATION

BUSINESS SEGMENTS

During the period, for management purposes, the Group is organised into two operating divisions - travel and related services, and hotel and leisure services. During the year ended 31 December 2003, the Group was also engaged in the business of transportation services which was discontinued with effect from 31 October 2003. These divisions are the basis on which the Group reports its primary segment information for the respective periods.

主要會計政策(續) 2.

編製本簡明財務報表所採用之會計政 策與本集團編製截至二零零三年十二 月三十一日止年度經審核年度財務報 表所採用者一致,並就酒店物業而採納 之新會計政策如下:

酒店物業

酒店物業按成本減累計減值虧損列賬。 成本包括土地成本、發展成本、根據本 集團之會計政策撥作資本之借貸成本, 以及有關該物業應佔之其他直接成本。 酒店物業不作折舊或攤銷準備。本集團 之方針乃將該等資產一直維持於良好 之維修保養狀況以及不時作出改善。因 此,董事認為,根據該項資產之估計使 用年期,不會有任何重大折舊。

酒店物業出售或廢置帶來之損益,乃指 銷售收益與資產賬面值間之差額,並會 在收益表確認。

分類資料 3.

業務分類

於期內,為方便管理起見,本集團已分 為兩個業務部門,分別為旅遊及相關服 務與酒店及休閒服務。於截至二零零三 年十二月三十一日止年度,本集團亦從 事客運服務業務,有關業務已於二零零 三年十月三十一日起予以終止。該等部 門乃本集團報告其各期間主要分類資 料之基準。

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

SEGMENT INFORMATION (Continued) 3.

分類資料(續) 3.

BUSINESS SEGMENTS (Continued)

業務分類(續)

Principal activities are as follows:

主要業務活動如下:

Six months ended 30 June 2004

截至二零零四年六月三十日止六個月

		Travel and related services HK\$'000 旅遊及	Hotel and leisure services HK\$'000 酒店及	Elimination HK\$'000	Consolidated HK\$'000
		相關服務 千港元	休閒服務 千港元	對銷 千港元	綜合 千港元
Turnover	營業額	1,6,0	1,7070	1,2,0	1,070
External sales Inter-segment sales	對外銷售 類別間銷售	728,191 -	85,948 395	(395)	814,139 -
Total	合計	728,191	86,343	(395)	814,139
Inter-segment sales are charged at prevailing market price.	類別間銷售按 適用市價扣除。				
Results Segment results	業績 分類業績	22,056	9,575	_	31,631
Interest income	利息收入		7,373		4,132
Release of negative goodwill arising on acquisition of subsidiaries Net unrealised holding gain	收購附屬公司產生 之負商譽撥回 持有其他投資之	-	1,042	-	1,042
on other investments Allowance for irrecoverable trade debts Unallocated corporate expenses	未變現收益淨額 不可收回貿易債項 之撥備 未分配企業開支	(1,262)	-	-	27 (1,262) (11,898)
Profit from operations Finance costs Share of results of associates Gain on disposal of associates	經營溢利 融資成本 應佔聯營公司之業績 出售聯營公司之盈利	(181) 37,924	_ 	- -	23,672 (28,547) (181) 37,924
Profit before taxation Taxation charge	除税前溢利 税項支出				32,868 (8)
Profit before minority interests Minority interests	未計少數股東權益前 溢利 少數股東權益				32,860 93
Net profit for the period	本期間溢利淨額				32,953

3. **SEGMENT INFORMATION** (Continued)

3. 分類資料(續)

BUSINESS SEGMENTS (Continued)

業務分類(續)

Six months ended 30 June 2003

截至二零零三年六月三十日止六個月

		Continuing operation 持續業務	Discontinued operation 已終止業務		
		Travel and related services HK\$'000 旅遊及	Transportation services HK\$'000	Elimination HK\$'000	Consolidated HK\$'000
		相關服務	客運服務	對銷	綜合
		千港元	千港元	千港元	千港元
Turnover External sales Inter-segment sales	營業額 對外銷售 類別間銷售	489,205	64,504 3,061	(3,061)	553,709
Total	合計	489,205	67,565	(3,061)	553,709
Inter-segment sales are charged at prevailing market price.	類別間銷售按 適用市價扣除。				
Results Segment results	業績 分類業績	1,128	(14,737)	<u>-</u>	(13,609)
Interest income Impairment loss recognised in respect of leasehold land and buildings	利息收入 租賃土地及樓宇之 已確認減值虧損	(28,050)	_	_	542 (28,050)
Amortisation of goodwill arising on acquisition of subsidiaries	收購附屬公司 產生之商譽攤銷	_	(331)	_	(331)
Net unrealised holding loss on other investments Loss on disposal of	持有其他投資之 未變現虧損淨額 出售其他投資之		(551)		(1,870)
other investments Unallocated corporate expenses	虧損 未分配企業開支				(465) (17,477)
Loss from operations Finance costs Share of results of associates	經營虧損 融資成本 應佔聯營公司之業績	(95,877)	-	_	(61,260) (11,161) (95,877)
Loss before taxation Taxation credit	除税前虧損 税項撥回				(168,298) 1,884
Net loss for the period	本期間虧損淨額				(166,414)



DEPRECIATION 4.

During the period, depreciation of HK\$13,846,000 (HK\$11,616,000 for the six months ended 30 June 2003) was provided in respect of the Group's property, plant and equipment.

GAIN ON DISPOSAL OF ASSOCIATES 5.

折舊 4.

期內,有關本集團之物業、機器及設備 之折舊為13,846,000港元(截至二零零 三年六月三十日止六個月:11,616,000 港元)。

出售聯營公司之盈利 **5**.

		Six moi	nths ended
		30.6.2004	30.6.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		截至二零零四年	截至二零零三年
		六月三十日	六月三十日
		止六個月	止六個月
		千港元	千港元
Gain on disposal of an associate holding	出售於期內購入		
an interest in a piece of land in	一幅位於香港之土地之		
Hong Kong acquired during the period	權益之一家聯營公司之盈利	37,424	_
Gain on disposal of Heilongjiang Ananda	出售黑龍江辰龍游樂		
Entertainment Company Limited	有限公司之盈利	500	_
		37,924	

TAXATION (CHARGE) CREDIT

稅項(支出)撥回

		Six mo	nths ended
		30.6.2004	30.6.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		截至二零零四年	截至二零零三年
		六月三十日	六月三十日
		止六個月	止六個月
		千港元	千港元
The (charge) credit comprises:	税項(支出)撥回包括:		
The Company and subsidiaries	本公司及附屬公司		
Taxation in other jurisdictions	其他司法權區税項	(8)	(12)
Deferred taxation	遞延税項		1,533
		(8)	1,521
Share of taxation attributable to associates	應佔聯營公司之税項		
Taxation in other jurisdictions	其他司法權區税項	_	(44)
Deferred taxation	遞延税項		407
		_	363
		(8)	1,884

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made in either period as the Group did not have any assessable profit during the periods.

Taxation in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the respective jurisdictions.

由於本集團於所述期內並無賺取任何 應課税溢利,故並未提撥香港利得税。

其他司法權區税項乃按各司法權區之 現行税率計算。

7. **EARNINGS (LOSS) PER SHARE**

The calculation of the basic and diluted earnings (loss) per share is based on the following data:

每股盈利(虧捐) **7**.

每股基本及攤薄盈利(虧損)乃按下列 數據計算:

		Six months ended		
		30.6.2004	30.6.2003	
		HK\$'000	HK\$'000	
		截至二零零四年	截至二零零三年	
		六月三十日	六月三十日	
		止六個月	止六個月	
		千港元	千港元	
Earnings (loss) for the purpose of	用作計算每股基本盈利			
basic earnings (loss) per share	(虧損)之盈利(虧損)	32,953	(166,414)	
Interest expenses on convertible notes	可換股票據之利息開支	1,779	_	
Earnings (loss) for the purpose of	用作計算每股攤薄盈利			
diluted earnings (loss) per share	(虧損)之盈利(虧損)	34,732	(166,414)	

Number of shares 股份數目

Weighted average number of ordinary
shares for the purpose of basic
earnings (loss) per share
Effect of dilutive potential ordinary
shares relating to convertible notes

Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings (loss) per share

用作計算每股基本盈利 (虧損)之普通股 加權平均數 有關可換股票據之攤薄 潛在普通股之影響

用作計算每股攤薄盈利 (虧損)之普通股 加權平均數

18,316,732,770 18,316,732,770

6,375,164,549 N/A不適用

24,691,897,319 N/A不適用

No diluted loss per share has been presented for the six months ended 30 June 2003 as the conversion of the convertible notes and shares issuable under the subscription agreement dated 31 May 2002 would result in a decrease in loss per share.

本公司並無呈列截至二零零三年六月 三十日止六個月之每股攤薄虧損,理由 為兑換可換股票據以及本公司於二零 零二年五月三十一日訂立之認購協議 下可予發行之股份會導致每股虧損有 所減少。

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

8. DIVIDENDS

The directors do not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2004 (Nil for the six months ended 30 June 2003) and will consider the payment of any final dividend for the year ending 31 December 2004.

9. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the period, the Group, in addition to the acquisition of hotel properties and other property, plant and equipment through Apex, also spent approximately HK\$7,540,000 (HK\$10,948,000 for the six months ended 30 June 2003) on acquisition of property, plant and equipment and disposed of certain land and buildings at a value of approximately HK\$8,967,000 (nil for the six months ended 30 June 2003).

10. INTERESTS IN ASSOCIATES

At At 30.6.2004 31.12.2003 HK\$'000 HK\$'000 於二零零四年 於二零零三年 六月三十日 十二月三十一日 千港元 千港元 Share of net assets 應佔資產淨值 2,926 253,184 已確認之減值虧損 Impairment loss recognised (31,717)2,926 221,467

Note: During the period, the Group acquired through cash offer further interest in its then associate, Apex. On 9 January 2004, Apex became a subsidiary of the Company. The Group also disposed of its 50% interest in Heilongjiang Ananda Entertainment Company Limited, resulting in a gain on disposal of HK\$500,000.

股息 8.

董事並不建議派發截至二零零四年六 月三十日 | 广六個月中期股息(截至二 零零三年六月三十日止六個月:無), 並將考慮派發截至二零零四年十二月 三十一日止年度之末期股息。

9. 物業、機器及設備

本集團於期內除透過Apex收購酒店物 業及其他物業、機器及設備外,亦動用 約7,540,000港元(截至二零零三年六月 三十日止六個月:10,948,000港元)以收 購物業、機器及設備,並出售價值約 8,967,000港元之若干土地及樓宇(截至 二零零三年六月三十日止六個月: 無)。

10. 於聯營公司之權益

附註: 期內,本集團透過現金收購建議進 一步收購其當時聯營公司Apex之權 益。於二零零四年一月九日,Apex成 為本公司之附屬公司。本集團亦出 售其於黑龍江辰龍游樂有限公司之 50%權益,出售產生盈利500,000港 元。

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

II. NEGATIVE GOODWILL

11. 負商譽

Six months ended 30.6.2004 HK\$'000 截至二零零四年 六月三十日止六個月 千港元

NEGATIVE GOODWILL

Arising from acquisition of additional interest in Apex during the period and balance at the end of the period

REALISATION

Released to the income statement during the period and balance at the end of the period

CARRYING AMOUNT

At end of the period

負商譽

於期內收購Apex額外權益

產生及期終結餘 83.366

變現

於期內在收益表 內確認及期終結餘

1,042

賬面值

於期終

82,324

Negative goodwill is recognised to the income statement over 40 years, which was determined based on the remaining average useful life of identifiable depreciable assets acquired.

按已收購之可識別及可折舊資產的剩 餘平均使用年期為基準而釐定。

負商譽分四十年在收益表內確認。此乃

12. RECEIVABLES AND DEPOSITS

Included in receivables and deposits are trade receivables of HK\$18,244,000 (At 31 December 2003: HK\$7,029,000) and the aged analysis of the trade receivables at the reporting dates is as follows:

12. 應收款項及訂金

列入應收款項及訂金包括為數 18,244,000港元之貿易應收賬款(於二 零零三年十二月三十一日:7,029,000港 元),而該等貿易應收賬款於呈報日之 賬齡分析如下:

		At	At
		30.6.2004	31.12.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		千港元	千港元
0 – 30 days	0至30日	8,718	2,617
31 – 60 days	31日至60日	2,374	1,573
61 – 90 days	61日至90日	1,574	815
Over 90 days	90日以上	5,578	2,024
		18,244	7,029

The Group allows an average credit period of 60 days to local customers and 90 days to overseas customers.

本集團給予本地客戶及海外客戶之平 均赊賬期分別為60日及90日。

13. TRADE AND OTHER PAYABLES

Included in trade and other payables are trade payables of HK\$95,447,000 (At 31 December 2003: HK\$77,121,000) and the aged analysis of the trade payables at the reporting dates is as follows:

13. 貿易及其他應付賬款

列入貿易及其他應付賬款包括為數 95,447,000港元之貿易應付賬款(於二 零零三年十二月三十一日:77,121,000 港元),而該等貿易應付賬款於呈報日 之賬齡分析如下:

		At	At
		30.6.2004	31.12.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		千港元	千港元
0 – 30 days	0至30日	59,039	44,715
31 - 60 days	31日至60日	14,918	15,687
61 – 90 days	61日至90日	9,359	9,593
Over 90 days	90日以上	12,131	7,126
		95,447	77,121

14. LOANS FROM RELATED COMPANIES

14. 關連公司貸款

		At	At
		30.6.2004	31.12.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		千港元	千港元
Loans	貸款	415,019	231,312
Less: Amount repayable within one year	減:於一年內償還款項	(58,000)	(8,000)
Amount repayable after one year	於一年後償還款項	357,019	223,312

The above loans are unsecured and bear interest at market rates.

上述貸款為無抵押及按市場息率計息。

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

15. CONVERTIBLE NOTES

15. 可換股票據

		At	At
		30.6.2004	31.12.2003
		HK\$'000	HK\$'000
		於二零零四年	於二零零三年
		六月三十日	十二月三十一日
		千港元	千港元
Convertible notes	可換股票據	254,125	254,125
Less: Redeemed during the period	減:於期內贖回	(254,125)	_
		_	254,125
Add: Issued during the period	加:於期內已發行	260,000	_
		260,000	254,125

During the period, the Company issued new convertible notes amounting to HK\$260,000,000 to finance the redemption of the convertible notes issued in 2002 and due in 2004. The new convertible notes carry interest at 2% per annum and are repayable on 14 June 2007. The holders of the new convertible notes are entitled to convert on any business day the convertible notes into new shares of the Company at any time from the date of issue of the new convertible notes, at an initial conversion price of HK\$0.02 per share, subject to adjustments. If and whenever the average closing price per share of the Company for 20 consecutive trading days immediately preceding the first or second anniversary of the date of issue of the convertible notes is lower than the then prevailing conversion price, such conversion price shall be immediately adjusted to such average closing price, provided that such average closing price shall not fall below HK\$0.015. Upon full conversion of the new convertible notes at the balance sheet date of HK\$0.02 per share, a total of 13,000,000,000 shares of the Company would be issued. Should the conversion price be HK\$0.015 per share as aforesaid, a total of 17,333,333,333 shares of the Company would be issued.

期內,本公司發行價值260,000,000港元 之新可換股票據,作為贖回於二零零二 年發行及於二零零四年到期之可換股 票據之融資。該等新可換股票據按年利 率2厘計息並須於二零零七年六月十四 日償還。新可換股票據持有人有權於新 可換股票據發行當日起計隨時於任何 營業日按初步兑換價每股0.02港元(可 予調整)將新可換股票據兑換成本公 司之新股份。倘若及當本公司每股股份 於緊接可換股票據發行日期第一或第 二週年前之連續20個交易日之平均收 市價低於當時兑換價,有關兑換價須立 即調整至相等於該平均收市價之數額, 惟該有關平均收市價將不能低於0.015 港元。倘若按每股0.02港元全面兑換於 結算日之新可換股票據,本公司將須發 行合共13,000,000,000股股份。倘兑換價 如上述般為0.015港元,本公司將須發 行合共**17.333.333.333**股股份。

For the six months ended 30 June 2004

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

16. PROMISSORY NOTE

The promissory note was issued during the year ended 31 December 2002 by a subsidiary of Apex to Hutchison Hotels Holdings (International) Limited as partial consideration for the acquisition of the entire share capital of and shareholders' loan to Makerston Limited ("Makerston"), which holds indirectly 95% interest in a group company holding a hotel property in Beijing. The promissory note is interest bearing at Hong Kong Inter-Bank Offered Rate plus 2% per annum, repayable on I December 2007 and secured by the entire issued share capital of, and shareholders' loan to Makerston and its subsidiaries holding the aforesaid hotel property.

16. 承兌票據

Apex之附屬公司於截至二零零二年十 二月三十一日止年度發行予Hutchison Hotels Holdings (International) Limited 承兑票據,作為收購Makerston Limited (「Makerston」)全部股本及股東貸款 之部分代價。Makerston間接持有本集 團一家持有位於北京之酒店物業之公 司之95%權益。承兑票據附帶利息,並 按香港銀行同業拆息加2厘之年利率計 息,並須於二零零七年十二月一日償 還,以Makerston及其持有上述酒店物 業之附屬公司全部股本及股東貸款作 抵押。

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月

17. EFFECT OF ACQUISITION OF APEX

17. 收購APEX之影響

The effect of the acquisition is summarised as follows:

收購之影響概述如下:

		HK\$'000 千港元
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	1,689,763
Club debenture	會所債券	713
Other long term investment	其他長期投資	188
Properties held for sale	待售物業	98
Inventories	存貨	5,387
Receivables and deposits	應收款項及訂金	66,729
Investments in securities	證券投資	23
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	22,244
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	(104,072)
Amount due to the Group	應付本集團款項	(9,425)
Obligations under a finance lease	融資租約之承擔	(1,467)
Bank and other borrowings	銀行及其他借貸	(378,642)
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	(81,654)
Promissory note	承兑票據	(365,000)
Deferred taxation	遞延税項	(232,450)
Minority interests	少數股東權益	(291,435)
Net assets acquired	已收購資產淨值	321,000
Less: Interest previously acquired and classified	減:過往已收購之權益並已	
as interest in an associate	分類為聯營公司之權益	(218,360)
		102,640
Negative goodwill arising on acquisition	於收購時產生之負商譽	(83,366)
Cash consideration	現金代價	19,274
Net cash inflow arising on acquisition:	於收購時產生之現金流入淨額:	
Cash consideration	現金代價	(19,274)
Bank balances and cash acquired	已收購之銀行結餘及現金	22,244
		2,970

The subsidiaries acquired during the period contributed HK\$85,948,000 to the Group's turnover and loss of HK\$5,942,000 to the Group's profit before taxation.

期內所收購之附屬公司對本集團營業 額之貢獻為85,948,000港元,及為本集 團除税前之溢利帶來虧損5,942,000港 元。

For the six months ended 30 June 2004

簡明財務報表附註

零零四年六月三十日止六個月

18. CONTINGENT LIABILITIES

18. 或然負債

At 30.6.2004 31.12.2003 HK\$'000 HK\$'000 於二零零四年 於二零零三年 六月三十日 十二月三十一日 千港元 千港元

37.347

An undertaking to Apex to indemnify it against any potential loss upon the transfer of the land use right to the Luoyang Golden Gulf Hotel Co. Ltd. in relation to the disposal thereof

Guarantee to the holder of the promissory note issued by a subsidiary of Apex

向Apex作出承諾以彌償 其就有關出售洛陽 金水灣大酒店有限公司 事項向其轉讓土地使用權 時而蒙受之任何潛在損失

就Apex一間附屬公司 發行之承兑票據持有人 作出之擔保

365,000 402,347

The Group had contingent liabilities in respect of liabilities arising from claims against Trans-Island Limousine Service Limited and its subsidiaries in connection with its business before the disposal. The directors consider that the final outcomes of those claims will not be material and accordingly, no provision has been made in the condensed financial statements.

本集團亦有涉及環島旅運有限公司及 其附屬公司出售前有關其業務之申索 所產生之負債有關之或然負債。董事認 為該等申索之最終結果將屬輕微,故並 無於簡明財務報表作出撥備。

Deloitte.

德勤

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF WING ON TRAVEL (HOLDINGS) LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

INTRODUCTION

We have been instructed by the directors of the Company to review the interim financial report set out on pages 1 to 19.

DIRECTORS' RESPONSIBILITIES

The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of an interim financial report to be in compliance with the Statement of Standard Accounting Practice No. 25 "Interim financial reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the relevant provisions thereof. The interim financial report is the responsibility of, and has been approved by, the directors.

It is our responsibility to form an independent conclusion, based on our review, on the interim financial report and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

致永安旅游(控股)有限公司董事會 (於百慕達註冊成立之有限公司)

緒言

本核數師已按 貴公司董事會之指示,審閱第 I頁至第19頁所載之中期財務報告。

董事責任

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則, 中期財務報告的編製須符合香港會計師公會 頒布的會計實務準則第25號「中期財務報告」 及相關規定。董事須對中期財務報告負責,而 有關報告已經獲董事批准。

根據本行接受委聘的協議條款,本行的責任是 根據我們的審閱,對中期財務報告作出獨立的 結論,並將此結論謹向董事會報告,而不作其 他用途。我們概不就本報告之內容而向任何其 他人士負責或承擔任何責任。

REVIEW WORK PERFORMED

We conducted our review in accordance with the Statement of Auditing Standards No. 700 "Engagements to review interim financial reports" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review consists principally of making enquiries of management and applying analytical procedures to the interim financial report and based thereon, assessing whether the accounting policies and presentation have been consistently applied unless otherwise disclosed. A review excludes audit procedures such as tests of controls and verification of assets, liabilities and transactions. It is substantially less in scope than an audit and therefore provides a lower level of assurance than an audit. Accordingly we do not express an audit opinion on the interim financial report.

REVIEW CONCLUSION

On the basis of our review which does not constitute an audit, we are not aware of any material modifications that should be made to the interim financial report for the six months ended 30 June 2004.

Deloitte Touche Tohmatsu

Certified Public Accountants

Hong Kong 21 September 2004

所進行之審閱工作

本行已按照香港會計師公會所頒布的核數準 則第700號「審閱中期財務報告之委聘」進行 審閱工作。審閱工作主要包括向管理層作出查 詢,並對中期財務報告作出分析,然後根據結 果評估會計政策及呈報方式是否貫徹使用 (惟已另作披露則除外)。審閱工作並不包括 監控測試及核證資產、負債及交易等審計程 序。由於審閱的範疇遠較審計為小,故所提供 的保證程度較審計為低。因此,本行不會對中 期財務報告發表審計意見。

審閱結果

按照本行審閱(不構成審計)的結果,本行並 無發現任何須對截至二零零四年六月三十日 止六個月之中期財務報告作出的重大修改。

德勤 • 關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零零四年九月二十一日

Management Discussion and Analysis

管理層論述及分析

REVIEW OF OPERATIONS

During the period under review, Hong Kong's economy was undergoing a rapid rebound. The extended coverage of the PRC Individual Visit Scheme together with the Renminbi business initiative laid a strong foundation for the sustainable growth economy. This environment sets a positive consumer sentiment which benefits our business. In spite of the recovering economy, the travel business was by and large affected by the outbreak of avian flu in Asia and a few cases of severe acute respiratory syndrome ("SARS") also in Asia during the period under review. All in all, with the effort of our fellow directors, senior management and all employees of the Company, the Group achieved an encouraging result.

Turnover and profit before taxation for the six months ended 30 June 2004 attained HK\$814.1 million and HK\$32.9 million respectively (1.1.2003 to 30.6.2003: HK\$553.7 million and a loss of HK\$168.3 million respectively). The profit before taxation was made up of profit from operations of HK\$23.7 million (1.1.2003 to 30.6.2003: a loss of HK\$61.3 million), finance costs of HK\$28.5 million (1.1.2003 to 30.6.2003: HK\$11.1 million), share of loss of associates of HK\$0.2 million (1.1.2003 to 30.6.2003: HK\$95.9 million) and gain on disposal of associates of HK\$37.9 million (1.1.2003 to 30.6.2003: HK\$ nil). The directors are pleased to report that the profit for the period represents an encouraging turnaround from the Group's losses made since the year ended 31 March 2002.

TRAVEL AND RELATED SERVICES

Given the above favourable factors, the turnover and profits of this segment for the first half of the year reached HK\$728.2 million and HK\$22.1 million respectively (1.1.2003 to 30.6.2003: HK\$489.2 million and HK\$1.1 million respectively).

經營業務回顧

於回顧期內,香港經濟急速反彈。中國個人遊 計劃覆蓋範圍擴大,加上人民幣業務積極發 展,為經濟持續增長奠下良好根基。此環境造 就積極消費意慾,對本集團業務有利。儘管經 濟逐漸復甦,於回顧期內,亞洲爆發禽流感及 發現數宗嚴重急性呼吸系統綜合症(「非典型 肺炎1)個案,今本集團之旅遊業務大受影響。 總括而言,在本公司董事、高級管理人員及全 體員工努力不懈之下,本集團取得令人鼓舞之 業績。

截至二零零四年六月三十日止六個月,營業額 及除税前溢利分別達814,100,000港元 及32,900,000港元(二零零三年一月一日至二 零零三年六月三十日:分別為553,700,000港元 及虧損168,300,000港元)。除稅前溢利主要來 自經營業務溢利23,700,000港元(二零零三年 一月一日至二零零三年六月三十日: 虧 損61,300,000港元)、融資成本28,500,000港元 (二零零三年一月一日至二零零三年六月三 十日:11,100,000港元)、應佔聯營公司虧損 200,000港元(二零零三年一月一日至二零零 三年六月三十日:95,900,000港元)及出售聯營 公司收益37,900,000港元(二零零三年一月一 日至二零零三年六月三十日:無)。董事欣然 報告,期內之溢利令本集團從截至二零零二年 三月三十一日止年度起開始虧損得以轉虧為 盈,令人鼓舞。

旅遊及相關服務

基於上述有利因素,此分類業務於本年度上半 年之營業額及溢利分別達728,200,000港元及 22,100,000港元(二零零三年一月一日至二零 零三年六月三十日:分別為489,200,000港元及 1,100,000港元)。



HOTEL AND RELATED LEISURE SERVICES

The Group operates the hotel and leisure related businesses through Apex Quality Group Limited ("Apex"), a 67.9% owned subsidiary that became a member of the Group since January 2004, which indirectly holds the entire interest in Best Western Rosedale On the Park in Hong Kong and the controlling interests in Rosedale Hotel & Suites ■ Guangzhou, Rosedale Hotel & Suites ■ Beijing and Luoyang Golden Gulf Hotel in the PRC.

With the implementation of the Closer Economic Partnership Arrangement ("CEPA"), the launch of PRC Individual Visit Scheme to Hong Kong and the successful containment of SARS, the hotel and leisure related businesses in Hong Kong and the PRC have shown a rapid recovery during the first half of 2004. The turnover and profit of this segment for the first half of the year has achieved HK\$85.9 million and HK\$9.6 million respectively. This encouraging result was mainly due to the efforts rendered by the sales teams of our hotel division and the implementation of effective cost control measures on the hotel operations.

ASSOCIATES

During 2003, the directors had reviewed the carrying amount in the associate, operating a hotel in Harbin, the PRC, and had fully written down its book value to its estimated market value. During the period, the Group has disposed of its entire interest in the associate, which had incurred huge losses since the Group's acquisition, to a third party. As a result, the Group did not record any share of results in this associate during the six months ended 30 June 2004 (1.1.2003 to 30.6.2003: a loss of HK\$14.0 million).

酒店及休閒相關服務

本集團誘過一間本集團擁有67.9%股權之附屬 公司Apex Quality Group Limited (「Apex」) 經 營酒店及休閒相關服務。Apex自二零零四年 一月起成為本集團成員公司,並間接持有香港 珀麗酒店之全部權益及中國廣州珀麗酒店、北 京珀麗酒店及洛陽金水灣大酒店之控股權益。

隨著落實更緊密經貿關係安排(「CEPA」)、中 國公民至香港個人遊計劃之推行以及成功控 制非典型肺炎,香港及中國之酒店及休閒相關 業務於二零零四年上半年迅速復甦。此分類業 務於本年度上半年之營業額及溢利分別 達85,900,000港元及9,600,000港元。此令人鼓 舞之業績主要有賴於本集團酒店部銷售隊伍 之努力,以及酒店業務推行有效之成本控制措 施所致。

聯營公司

於二零零三年內,董事已審閱於中國哈爾濱市 經營一家酒店之聯營公司之賬面值,並已全數 撇銷其賬面值至其估計市值。該聯營公司自被 本集團收購後一直出現鉅額虧損,於期內,本 集團已出售該聯營公司之全部權益予一名第 三方。因此,本集團於截至二零零四年六月三 十日止六個月期間並無錄得任何應佔此聯營 公司之業績(二零零三年一月一日至二零零 三年六月三十日:虧損**14,000,000**港元)。

Associates (Continued)

Rosedale Hotel Group Limited ("Rosedale") (name changed to China Velocity Group Limited on 26 January 2004) had undergone a reorganisation in December 2003 and resulted in Apex holding all assets and liabilities in relation to the hotel and leisure-related businesses prior to the reorganisation. The Group disposed of its entire interest in Rosedale on 16 December 2003 to an independent third party. As a result, the Group did not share the results of this former associate during the period ended 30 June 2004 (1.1.2003 to 30.6.2003: a loss of HK\$80.6 million).

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS

On 19 December 2003, the Group made an offer (the "Apex Offer") to acquire from the shareholders of Apex all Apex shares not already held by the Group and parties acting in concert with it. The Apex Offer was closed on 9 January 2004 with acceptances of totally 51,781,361 shares. As a result, the Group controlled 188,488,027 Apex shares, representing approximately 67.9% of the voting rights in Apex upon closing the Apex Offer.

In February, 2004, a 50% owned associate of the Group acquired an interest in a piece of land in Hong Kong for redevelopment. Subsequently, the Group entered into a sale and purchase agreement to dispose of the entire issued share capital of the subsidiary holding the 50% interest in the aforesaid associate. The disposal was completed on 30 June 2004.

聯營公司(續)

珀麗酒店集團有限公司(「珀麗」)(於二零零 四年一月二十六日更改名稱為China Velocity Group Limited)於二零零三年十二月進行重 組,導致Apex持有珀麗於重組前旗下所有與 酒店及休閒相關業務有關之資產及負債。本集 團於二零零三年十二月十六日出售其於珀麗 之全部權益予一名獨立第三方。因此,本集團 於截至二零零四年六月三十日止期間並無錄 得任何應佔此前聯營公司之業績(二零零三 年一月一日至二零零三年六月三十日:虧損 80.600.000港元)。

重大收購及出售事項

於二零零三年十二月十九日,本集團提出一項 收購建議(「Apex收購建議」)向Apex股東收 購本集團及其一致行動之人士尚未持有之所 有Apex股份。Apex收購建議於二零零四年一 月九日截止,合共獲51,781,361股股份接納。因 此,本集團控制188,488,027股Apex股份,佔 Apex收購建議截止時Apex之投票權約67.9%。

於二零零四年二月,本集團擁有50%股權之聯 營公司購入一幅位於香港之土地之權益作重 新發展用途。其後,本集團訂立一項買賣協議, 出售持有上述聯營公司50%權益之附屬公司 之全部已發行股本。該項出售於二零零四年六 月三十日完成。

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

On 13 January 2004, the Company entered into agreements ("CN Agreements") (as subsequently amended on 17 March 2004 and further amended by the supplemental agreements dated 4 May 2004) with each of China Enterprises Limited ("CEL") and Hutchison International Limited ("HIL") for the issue of convertible notes by the Company to each of CEL and HIL or their respective nominee(s) with a principal amount of HK\$155 million and HK\$105 million respectively. Completion of the CN Agreements had taken place on 14 June 2004.

At balance sheet date, the Group's total borrowings were approximately HK\$1,410.7 million (31.12.2003: HK\$519.9 million) which comprised loans from related companies of HK\$415.0 million (31.12.2003: HK\$231.3 million), bank and short term loan repayable within one year of HK\$135.3 million (31.12.2003: HK\$28.2 million), bank and other loans repayable after one year of HK\$234.8 million (31.12.2003: HK\$6.3 million), obligations under finance lease and sales and lease back arrangements of HK\$0.6 million (31.12.2003: HK\$ nil), promissory note of HK\$365.0 million (31.12.2003: HK\$ nil) due in 2007 and convertible notes of HK\$260 million (31.12.2003: HK\$254.1 million) repayable in 3 years from the date of issue. Other than the convertible notes which bear interest at a fixed interest rate of 2% per annum, all other borrowings bear floating interest rates.

The newly acquired subsidiary, Apex, has outstanding borrowings and promissory note totaled to HK\$825.5 million as at 30 June 2004. Coupled with the effect on additional fundings arranged for the operations of the Group, the gearing ratio, expressed as a percentage of total borrowings to shareholders' funds, increased from 177.3% as at 31 December 2003 to 433.1% as at 30 June 2004.

流動資金及財務資源

於二零零四年一月十三日,本公司分別與 China Enterprises Limited(「CEL」) 及 Hutchison International Limited (「HIL」) 訂立 協議(「CN協議」)(隨後於二零零四年三月十 七日修訂,並經日期為二零零四年五月四日之 補充協議進一步修訂),內容乃關於本公司分 別以本金155,000,000港元及105,000,000港元 分別向CEL及HIL或彼等各自之代名人發行可 換股票據。CN協議已於二零零四年六月十四 日完成。

於結算日,本集團之借款總額約 為1,410,700,000港元(二零零三年十二月三十 一日:519,900,000港元),其中包括關連公司貸 款415,000,000港元(二零零三年十二月三十一 日:231,300,000港元)、一年內償還之銀行及短 期貸款135,300,000港元(二零零三年十二月三 十一日:28,200,000港元)、一年後償還之銀行 及其他貸款234,800,000港元(二零零三年十二 月三十一日:6,300,000港元)、融資租約及售後 租回安排之承擔600,000港元(二零零三年十 二月三十一日:無)、於二零零七年到期之承 兑票據365,000,000港元(二零零三年十二月三 十一日:無)及自發行日期起計三年內償還之 可換股票據260,000,000港元(二零零三年十二 月三十一日: 254,100,000港元)。除可換股票據 按固定利率每年2厘計息外,所有其他借款均 按浮動利率計息。

新收購之附屬公司Apex於二零零四年六月三 十日之尚未償還借款及承兑票據合共 825,500,000港元。連同本集團就營運所安排之 額外資金之影響,資本負債比率(按借款總額 相對股東資金百分比列示)由二零零三年十 二月三十一日之177.3%增加至二零零四年六 月三十日之433.1%。

PLEDGE OF ASSETS

At 30 June 2004, certain assets of the Group at net book value of HK\$670.2 million (at 31.12.2003: HK\$20.2 million) were pledged to banks and financial institutions for credit facilities. In addition, certain hotel properties of the Group at net book value of HK\$465.0 million were pledged to the promissory note holder as securities as at balance sheet date.

CONTINGENT LIABILITIES

The Group did not have any significant contingent liabilities as at 30 June 2004.

FOREIGN CURRENCY EXPOSURE

The majority of the Group's assets and liabilities and business transactions were denominated in Hong Kong dollars, US dollars and Renminbi. As such, the fluctuation of foreign currencies did not have a significant impact on the performance, results and operations of the Group for the reporting period.

The Group shall continue to monitor closely its foreign currency exposure and requirements and to arrange for hedging facilities when necessary.

EMPLOYEES

At 30 June 2004, the Group has approximately 1,870 employees of which 24 employees were stationed overseas and approximately 1,010 employees were stationed in the PRC. Competitive remuneration packages are structured to commensurate with the responsibilities, qualifications, experience and performance of individuals. The Group also provided training programmes, provident fund scheme and medical insurance for its employees. Total staff remuneration incurred for the six months ended 30 June 2004 were approximately HK\$56.0 million.

資產抵押

於二零零四年六月三十日,本集團已將賬面淨 值為670,200,000港元(二零零三年十二月三十 一日:20,200,000港元)之若干資產抵押予銀行 及財務機構作信貸融資額。此外,於結算日,本 集團已將賬面淨值為465,000,000港元之若干 酒店物業抵押予承兑票據持有人作擔保。

或然負債

本集團於二零零四年六月三十日概無任何其 他重大或然負債。

外幣風險

本集團之大部分資產與負債及業務交易均以 港元、美元及人民幣計算。因此,外幣匯率波動 對本集團於申報期內之表現、業績及營運並無 造成重大影響。

本集團將繼續密切監控其外幣風險及需要,並 將於需要時安排對沖融資額。

僱員

於二零零四年六月三十日,本集團聘用 約1,870名僱員,當中24名駐居海外,而約1,010 名駐居中國。本集團為僱員提供與職責、資歷、 經驗及個人表現相稱之具競爭力薪酬待遇。此 外,本集團亦為其僱員提供培訓課程、公積金 計劃及醫療保險。截至二零零四年六月三十日 止六個月,僱員薪酬總額支出約為56,000,000 港元。

EMPLOYEES (Continued)

The Group had a share option scheme (the "Scheme"), which was approved and adopted by shareholders of the Company on 3 May 2002, to enable the directors to grant options to employees, executives or officers of the Company or any of its subsidiaries (including executive and non-executive directors of the Company or any of its subsidiaries) and any suppliers, consultants, agents or advisers who will contribute or have contributed to the Company or any of its subsidiaries as incentives and rewards for their contribution to the Company or such subsidiaries. The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme, when aggregated with any shares subject to any other schemes, shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company on the date of approval and adoption of the Scheme.

No options have been granted under the Scheme since its adoption.

PROSPECTS

The global economy is improving and stimulates increase demand for international travel. These in turn should flow through in traveling and lodging demand in the coming second half year. In sales and marketing, by continuing to explore new innovative tours, of which were very well received in the past, we will redouble our efforts to tap a market segment not fully served by our traditional sales and marketing network and focus on delivering superior services to our customers.

In view of PRC's accession to the World Trade Organisation, the implementation of CEPA, Beijing's hosting of the 2008 Olympic Games and the continuous mutual support between Hong Kong and the PRC, it is expected that the hotel and other leisure-related businesses will continue to grow with positive demand and the average room rate of our hotels for the remaining half of 2004 will exceed the rate achieved in the past. The Board is confident that our travel and hotel businesses will contribute significant recurring income to the Group in the forthcoming years.

僱員(續)

本集團採納一項購股權計劃(「該計劃」),該 計劃於二零零二年五月三日獲本公司股東批 准採納,董事可向本公司或其任何附屬公司僱 員、主要行政人員或高級人員(包括本公司或 其任何附屬公司之執行及非執行董事),以及 將會或曾經對本公司或其任何附屬公司作出 貢獻之供應商、專業顧問、代理或諮詢人授出 購股權,以獎勵及回饋彼等對本公司或該等附 屬公司所作之貢獻。根據該計劃可能授出之購 股權所涉及之股份,與任何其他計劃所涉及之 股份一併計算,數目合共不得超過本公司於批 准採納該計劃日期之已發行股本10%。

自該計劃採納以來並無根據該計劃授出購股

展望

全球經濟正在改善,刺激國際旅遊需求上升。 此情況應會於下半年惠及旅遊與住宿需求。銷 售及市場推廣方面,透過持續發掘嶄新旅行路 線,而該等路線過往極受歡迎,本集團將加倍 努力進佔傳統銷售及市場推廣網絡並未全面 覆蓋之市場分部,並會集中為客戶提供優越服 務。

有鑑於中國加入世界貿易組織、落實CEPA、北 京主辦二零零八年奧運及中港兩地繼續互相 扶持,預期酒店及其他休閒相關業務將繼續隨 需求上升而有所增長,而本集團酒店於二零零 四年餘下半年之平均入住率將較過往為高。董 事會深信,本集團之旅遊及酒店業務在往後年 度將可為本集團帶來持續收入。

Supplementary Information 附加資料

DIRECTORS' INTERESTS IN SECURITIES

As at 30 June 2004, the interests and short positions of the directors or chief executive of the Company in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which are required (a) to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) pursuant to section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred to therein; or (c) pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers to be notified to the Company and the Stock Exchange were as follows:-

董事之證券權益

於二零零四年六月三十日,本公司董事或行政 總裁於本公司或其任何相聯法團(定義見證 券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第**XV**部) 之股份、相關股份或債券中擁有(a)根據證券及 期貨條例第XV部第7及第8分部(包括根據證 券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有之 權益或淡倉) 須知會本公司及香港聯合交易 所有限公司(「聯交所」);或(b)根據證券及期 貨條例第352條須記錄於該條例所指之登記冊 內;或(c)根據上市發行人董事進行證券交易 之標準守則須知會本公司及聯交所之權益及 淡倉如下:

Name of director 董事姓名	Long position/ Short position 好倉/淡倉	Capacity 身份	Nature of interest 權益性質	Number of shares held 所持股份數目	Approximate percentage of shareholding 股權之概約百分比
Dr. Chan Kwok Keung, Charles 陳國強博士	Long position 好倉	Beneficial owner 實益擁有人	Personal interest 個人權益	17,280,000	0.09%
Mr. Chan Yeuk Wai (Note) 陳若偉先生 (附註)	Long position 好倉	Interest of controlled corporations and interests held jointly with another person 受控制公司之權益及 與他人共同持有之權益	Corporate and other interests 公司及其他權益	3,370,694,440	18.40%

Mr. Chan Yeuk Wai is deemed to have corporate and other interests in 3,370,694,440 shares by virtue of his interests in Hounslow Limited. These interests are duplicated with the interests as shown in the section "SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS" below.

Save as disclosed above and other than certain nominee shares in subsidiaries held by the directors in trust for the Company and its subsidiaries, as at 30 June 2004, none of the directors or chief executive of the Company had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO or as recorded in the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers.

附註: 陳若偉先生因擁有Hounslow Limited之權 益,而被視為擁有3.370.694.440股股份之公 司及其他擁益。該等權益之詳情於下文「主 要股東 | 一節中重複。

除上文所披露者及董事以信託名義代本公司 及其附屬公司持有之若干附屬公司代名人股 份外,於二零零四年六月三十日,本公司董事 或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團 (定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相 關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第 XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所, 或根據證券及期貨條例第352條須記錄於本公 司存置之登記冊內,或根據上市發行人董事進 行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交 所之任何權益或淡倉。



SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2004, so far as was known to the directors or chief executive of the Company, the following persons (other than directors or chief executive of the Company) had an interest or short position in the shares and underlying shares which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO:—

(a) INTERESTS IN THE SHARES

主要股東

於二零零四年六月三十日·就本公司董事或行政總裁所知·以下人士(本公司董事或行政總裁除外)於股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部須向本公司及聯交所披露·或根據證券及期貨條例第336條須記錄於本公司存置之登記冊內之權益或淡倉:

(a) 於股份之權益

	Long position/		Nature of	Number of	Approximate percentage of
Name of shareholder	Short position	Capacity	interest	shares held	shareholding 股權之概約
股東名稱	好倉/淡倉	身份	權益性質	所持股份數目	百分比
China Strategic Holdings Limited (Note I(a)) 中策集團有限公司 (附註1(a))	Long position 好倉	Interest of controlled corporations 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	5,900,000,000	32.21%
China Enterprises Limited (Note I(a)) (附註1(a))	Long position 好倉	Interest of a controlled corporation 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	5,900,000,000	32.21%
Million Good Limited (Note I(a)) (附註1(a))	Long position 好倉	Beneficial owner 實益擁有人	Corporate interest 公司權益	5,900,000,000	32.21%
Hounslow Limited (Note 2) (附註2)	Long position 好倉	Beneficial owner and interest of controlled corporations 實益擁有人及 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	2,299,557,190	12.55%
Citigroup Inc. (Note 3) (附註3)	Long position 好倉	Interest of controlled corporations 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	1,100,000,000	6.00%
Softbank Investment International (Strategic) Limited 軟庫發展有限公司	Long position 好倉	Beneficial owner 實益擁有人	Corporate interest 公司權益	986,486,494	5.38%

(b) Interests in underlying shares under equity DERIVATIVES (AS DEFINED IN PART XV OF THE SFO)

(b) 於股本衍生工具中相關股份 (定義見證券及期貨條例第 XV部)之權益

Name of shareholder 股東名稱	Long position/ Short position 好倉/淡倉	Capacity 身份	Nature of interest 權益性質	Number of underlying shares (under unlisted equity derivatives of the Company) 相關股份 (本公司之非上市 股本衍生工具)數目	Approximate percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本之概約百分比
Mr. Li Ka-shing (Note 4(a)) 李嘉誠先生 (附註4(a))	Long position 好倉	Founder of discretionary trusts and interest of controlled corporations 全權信託之成立人及 受控制公司之權益	Corporate and other interests 公司及其他權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%
Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited (as trustee of The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust) (Note 4(a)) Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited (作為The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust之信託人) (附註4(a))	Long position 好倉	Trustee and beneficiary of a trust信託人及信託受益人	Other interest 其他權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%
Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited (as trustee of another discretionary trust) (Note 4(a)) Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited (作為另一項全權 信託之信託人) (附註4(a))	Long position 好倉	Trustee and beneficiary of a trust 信託人及信託受益人	Other interest 其他權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%

Name of shareholder 股東名稱	Long position/ Short position 好倉/淡倉	Capacity 身份	Nature of interest 權益性質	Number of underlying shares (under unlisted equity derivatives of the Company) 相關股份 (本公司之非上市股本衍生工具) 數目	Approximate percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本之概約百分比
Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited (as trustee of The Li Ka-Shing Unity Trust) (Note 4(a)) Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited (作為The Li Ka-Shing Unity Trust之信託人) (附註4(a))	Long position 好倉	Trustee 信託人	Other interest 其他權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%
Cheung Kong (Holdings) Limited (Note 4(a)) 長江實業 (集團) 有限公司 (附註4(a))	Long position 好倉	Interest of controlled corporations 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%
Hutchison Whampoa Limited (Note 4(a)) 和記黃埔有限公司 (附註4(a))	Long position 好倉	Interest of a controlled corporation 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%
Hutchison International Limited (Notes 4(a) & 4(b)) (附註4(a)及4(b))	Long position 好倉	Beneficial owner 實益擁有人	Corporate interest 公司權益	5,250,000,000 (Note 4(b)) (附註4(b))	28.66%

Name of shareholder 股東名稱	Long position/ Short position 好倉/淡倉	Capacity 身份	Nature of interest 權益性質	Number of underlying shares (under unlisted equity derivatives of the Company) 相關股份 (本公司之非上市股本衍生工具) 數目	Approximate percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本之概約百分比
	<u> </u>	Interest of controlled			1% 部 日 カ 比 42.31%
China Strategic Holdings Limited (Note I(a)) 中策集團有限公司 (附註1(a))	Long position 好倉	corporations 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	7,750,000,000 (Note I(b)) (附註1(b))	42.31%
China Enterprises Limited (Note I(a)) (附註1(a))	Long position 好倉	Interest of a controlled corporation 受控制公司之權益	Corporate interest 公司權益	7,750,000,000 (Note I(b)) (附註1(b))	42.31%
Million Good Limited (Note I(a)) (附註1(a))	Long position 好倉	Beneficial owner 實益擁有人	Corporate interest 公司權益	7,750,000,000 (Note I(b)) (附註1(b))	42.31%

(I) (a) Million Good Limited is a wholly-owned subsidiary of China

Enterprises Limited ("CEL"), whose shares are traded on the OTC Bulletin Board in the United States of America, which in turn is a company owned as to approximately 55.2% effective equity interest and approximately 88.8% effective voting interest by China Strategic Holdings Limited ("China Strategic"). China Strategic and CEL are deemed to be interested in 5,900,000,000 shares which are held by Million Good Limited. China Strategic and CEL are also deemed to be interested in 7,750,000,000 underlying shares (in respect of unlisted equity derivatives of

Million Good Limited乃股份於美 (I) (a) 國場外交易議價板買賣公司 China Enterprises Limited (「CEL」)之全資附屬公司,而 CEL則由中策集團有限公司(「中 策」)擁有約55.2%實際股本權 益以及約88.8%實際投票權益。 中策及CEL被視為擁有由 Million Good Limited所持之 5,900,000,000股股份之權益。 中策及CEL亦被視為擁有 由Million Good Limited所持之 7,750,000,000股相關股份(有關 本公司之非上市股本衍生工具) 之權益。

附註:

Notes:

the Company) held by Million Good Limited.

- (b) Pursuant to the subscription agreement dated 13 January 2004 (as subsequently amended on 17 March 2004 and further amended by the supplemental agreement dated 4 May 2004) entered into between CEL and the Company, the Company issued to a nominee of CEL a convertible note with a principal amount of HK\$155,000,000. CEL or its nominee(s) is entitled to convert the convertible note into 7,750,000,000 new shares of par value HK\$0.010 each in the capital of the Company on full conversion at an initial conversion price of HK\$0.020 per share (subject to adjustments).
- Hounslow Limited is incorporated in the British Virgin Islands with (2) limited liability in which Mr. Chan Yeuk Wai, a non-executive director of the Company, has certain beneficial interests.
- (3) Umbrella Finance Company Limited ("UFC") is owned as to 99% and 1% by Citigroup Financial Products Inc. ("CFP") and Citigroup Global Markets Holdings Inc. ("CGMH") respectively. CFP is 99% owned by CGMH which is a wholly owned subsidiary of Citigroup Inc. By virtue of the SFO, Citigroup Inc., CGMH and CFP are all deemed to be interested in 1,100,000,000 shares held by UFC.

- (b) 根據CEL與本公司訂立日期為二 零零四年一月十三日之認購協 議(其後於二零零四年三月十七 日修訂,並按日期為二零零四年 五月四日之補充協議進一步修 訂),本公司向CEL之代名人發行 本金額155,000,000港元之可換股 票據。CEL或其代名人有權按每 股0.020港元(可予調整)之初步 換股價,將可換股票據全數兑換 為7,750,000,000股本公司股本中 每股面值0.010港元之新股份。
- Hounslow Limited乃於英屬維爾京群 (2) 島註冊成立之有限公司,而本公司非 執行董事陳若偉先生持有其若干實益 權益。
- (3) Umbrella Finance Company Limited (「UFC」)分別由Citigroup Financial Products Inc.(「CFP」)及Citigroup Global Markets Holdings Inc. (「CGMH」)分別擁有99%及1%。CFP 由 Citigroup Inc.之全資附屬公司 CGMH擁有99%。根據證券及期貨條 例,Citigroup Inc.、CGMH及CFP均被視 為擁有由UFC持有之1,100,000,000股 股份之權益。

(4) (a) Li Ka-Shing Unity Holdings Limited, of which each of Mr. Li Kashing, Mr. Li Tzar Kuoi, Victor and Mr. Li Tzar Kai, Richard is interested in one-third of the entire issued share capital, owns the entire issued share capital of Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited. Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited as trustee of The Li Ka-Shing Unity Trust, together with certain companies which Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited as trustee of The Li Ka-Shing Unity Trust is entitled to exercise or control the exercise of more than one-third of the voting power at their general meetings, hold more than one-third of the issued share capital of Cheung Kong (Holdings) Limited ("CKH").

Tradegia 1

In addition, Li Ka-Shing Unity Holdings Limited also owns the entire issued share capital of Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited ("TDTI") as trustee of The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust ("DTI") and Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited ("TDT2") as trustee of another discretionary trust ("DT2"). Each of TDT1 and TDT2 holds units in The Li Ka-Shing Unity Trust.

Subsidiaries of CKH are entitled to exercise or control the exercise of one-third or more of the voting power at the general meetings of Hutchison Whampoa Limited ("HWL"). HWL holds the entire issued share capital of Hutchison International Limited ("HIL").

李嘉誠先生、李澤鉅先生及李澤 楷先生各自擁有Li Ka-Shing Unity Holdings Limited全部已發 行股本之三分之一,而該公司則 擁有Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited全部已發行股 本。Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited以The Li Ka-Shing Unity Trust信託人之身份, 連同若干公司合共持有長江實 業(集團)有限公司(「長實」)三 分之一以上之已發行股本·而Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited以The Li Ka-Shing Unity Trust信託人之身份有權在該等 公司之股東大會上行使或控制 行使三分之一以上之投票權。

> 此外, Li Ka-Shing Unity Holdings Limited亦擁有Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited (「TDTI」)(作為The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust (「DTI」)之信託人)以及Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited (「TDT2」)(作為另一項全權信 託(「DT2」)之信託人)之全部已 發行股本。TDTI及TDT2各持有 The Li Ka-Shing Unity Trust 之信 託單位。

> 長實之附屬公司有權在和記黃 埔有限公司(「和黃」)之股東大 會上行使或控制行使三分之一 或以上之投票權。和黃持有 Hutchison International Limited (「HIL」)全部已發行股本。



By virtue of the SFO, HWL, CKH, Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited, Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited, Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited and Mr. Li Ka-shing who is the settlor and may be regarded as a founder of each of DTI and DT2 for the purpose of the SFO, are all deemed to be interested in 5,250,000,000 underlying shares (in respect of unlisted equity derivatives of the Company) held by HIL.

(b) Pursuant to the subscription agreement dated 13 January 2004 (as subsequently amended on 17 March 2004 and further amended by the supplemental agreement dated 4 May 2004) entered into between HIL and the Company, the Company issued to HIL a convertible note with a principal amount of HK\$105,000,000. HIL or its nominee(s) is entitled to convert the convertible note into 5,250,000,000 new shares of par value HK\$0.010 each in the capital of the Company on full conversion at an initial conversion price of HK\$0.020 per share (subject to adjustments).

Save as disclosed above, as at 30 June 2004, the directors or chief executive of the Company were not notified of any other persons who had interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which would be required to be disclosed to the Company and the Stock Exchange pursuant to Part XV of the SFO or as recorded in the register to be kept by the Company under section 336 of the SFO.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE **COMPANY'S LISTED SECURITIES**

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the six months ended 30 June 2004.

根據證券及期貨條例,和黃、長 實、Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited \ Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited及李嘉誠先生(作為財產 授予人以及就證券及期貨條例 而言可能被視為DTI及DT2之成 立人)均被視為擁有由HIL所持 ≥ 5,250,000,000股相關股份(有 關本公司之非上市股本衍生工 具)之權益。

(b) 根據HIL與本公司訂立日期為二 零零四年一月十三日之認購協 議(其後於二零零四年三月十七 日修訂, 並按日期為二零零四年 五月四日之補充協議進一步修 訂),本公司向HIL發行本金 額105,000,000港元之可換股票 據。HIL或其代名人有權按每 股0.020港元(可予調整)之初步 換股價,將可換股票據全數兑換 為5,250,000,000股本公司股本中 每股面值0.010港元之新股份。

除上文披露者外,於二零零四年六月三 十日,本公司董事或行政總裁並無獲通 知任何其他人士於本公司或其任何相 聯法團(定義見證券及期貨條例第XV 部)之股份、相關股份或債券中擁有根 據證券及期貨條例第XV部而須向本公 司及聯交所披露,或根據證券及期貨條 例第336條須記錄於本公司存置之登記 冊內之權益或淡倉。

購買、出售或贖回本公司之上市 證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零零四年 六月三十日止六個月期間概無購買、出售或贖 回本公司之任何上市證券。

AUDIT COMMITTEE

The audit committee of the Company (the "Audit Committee") has reviewed with the management and the Company's auditors the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed auditing, internal control and financial reporting matters including the unaudited financial statements for the six months ended 30 June 2004 on the basis that such review does not in itself constitute an audit. The Audit Committee is not aware of any material modifications that should have been made to the interim financial statements for the six months ended 30 June 2004. The Audit Committee currently comprises two independent non-executive directors, namely Mr. Kwok Ka Lap, Alva and Mr. Sin Chi Fai.

CODE OF BEST PRACTICE

In the opinion of the directors, the Company has complied throughout the six months ended 30 June 2004 with the Code of Best Practice as set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") except that the non-executive directors are not appointed for a specific term as they are subject to retirement by rotation at the annual general meeting in accordance with the New Bye-Laws of the Company.

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS OF LISTED **ISSUERS**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 to the Listing Rules as its own code. Having made specific enquiry of all directors, the Company has ascertained that all of its directors have complied with the required standard set out in the Model Code during the six months ended 30 June 2004.

On behalf of the Board Yu Kam Kee, Lawrence Chairman

Hong Kong, 21 September 2004

審核委員會

本公司之審核委員會(「審核委員會」)已與管 理層及本公司核數師審閱本集團採納之會計 原則及慣例,並已就審核、內部監控及財務報 告事宜進行討論,其中包括審閱(本身並不構 成審核之基準) 截至二零零四年六月三十日 止六個月之未經審核財務報表。審核委員會並 不知悉截至二零零四年六月三十日止六個月 之中期財務報表需要作出任何重大修改。審核 委員會現由兩名獨立非執行董事郭嘉立先生 及冼志輝先生組成。

最佳應用守則

董事認為,本公司於截至二零零四年六月三十 日止六個月期間一直遵守聯交所證券上市規 則(「上市規則」) 附錄十四所載之最佳應用守 則,惟非執行董事並無固定任期,因彼等須根 據本公司之新公司細則,在股東週年大會上依 章輪值告退。

上市發行人之董事進行證券交易 之標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十有關上市 發行人之董事進行證券交易之標準守則(「標 準守則」)作為其標準守則。經向所有董事作 出特定查詢後,本公司得悉所有董事於截至二 零零四年六月三十日止六個月期間內,一直遵 守標準守則之規定。

代表董事會 主席 余錦基

香港,二零零四年九月二十一日

Hong Kong Wing On Travel Service Limited

香港永安旅遊有限公司

Central 中環

Room 1707, Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong Kong 香港皇后大道中 70 號連卡佛大廈 1707 室 TEL 電話 2189 7689 FAX 傳真 2189 7686

Wanchai 灣仔

8th Floor, Harcourt House, 39-40 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔告士打道 39-40 號夏慤大廈 8 樓全層 TEL 電話 2520 2628 FAX 傳真 2520 2229

Causeway Bay 銅鑼灣

Room 601, Hang Lung Centre, 20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣百德新街 20 號恒隆中心 601 室 TEL 電話 2577 5655 FAX 傳真 3162 8470

North Point 北角

Shop 5 & 19, G/F., Majestic Apartments, 301-319 King's Road, North Point, Hong Kong 香港北角英皇道 301-319 號麗宮大廈地下 5 及 19 號鋪 TEL 電話 2922 3203 FAX 傳真 2979 4056

Taikoo Shing 太古城

Shop 62, G/F., Cityplaza 2, 18 Taikoo Shing Road, Hong Kong 香港太古城道 18 號太古城中心第 2 期地下 062 號舖 TEL 電話 2886 3183 FAX 傳真 2568 3081

Chai Wan 柴灣

Shop 143, L1, New Jade Shopping Arcade, Chai Wan, Hong Kong 香港柴灣新翠商場 1 樓 143 號舖 TEL 電話 3157 1668 FAX 傳真 3157 1666

Tsimshatsui 尖沙咀

Shop 5C, G/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon 九龍尖沙咀梳士巴利道 3 號星光行地下 5C 號舖 TEL 電話 2926 3838 FAX 傳真 2317 0280

Mongkok 旺角

Room 315, Bank Centre, 636 Nathan Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角彌敦道 636 號銀行中心 315 室 TEL 電話 2928 6666 FAX 傳真 2782 1655

Diamond Hill 鑽石山

Shop G110-111, G/F., Plaza Hollywood, Diamond Hill, Kowloon 九龍鎮石山荷里活廣場地下 G110-111 號鋪 TEL 電話 2927 6600 FAX 傳真 2955 5536

Kowloon Bay 九龍灣

Shop 606, Level 6, Telford Plaza II, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣德福廣場 2 期 6 樓 606 號舖 TEL 電話 2927 2228 FAX 傳真 2997 3530

Kwun Tong 觀塘

Shop M17, Kwun Tong Plaza, 68 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘開源道 68 號觀塘廣場 M17 號舖 TEL 電話 2389 1111 FAX 傳真 2763 5288

Tseung Kwan O 將軍澳

Shop 210, Level 2, East Point City, Tseung Kwan O, Kowloon 九龍將軍澳東港城商場 2 樓 210 號舖 TEL 電話 2927 2266 FAX 傳真 2628 6122

West Kowloon 西九龍

Shop 141, 1/F., Olympian City 2, West Kowloon 西九龍奧海城 2 期 1 樓 141 號舖 TEL 電話 2928 4338 FAX 傳真 2273 4031

Shatin 沙田

Shop 436A-436B, Level 4, Phase 1, New Town Plaza, Shatin, N.T. 新界沙田新城市廣場第 1 期 4 樓 436A-436B 號舖 TEL 電話 2929 4282 FAX 傳真 2601 2854

Tsuen Wan 荃灣

Rooms 1222-1223, 12/F., Nan Fung Centre, 264-298 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山道 264-298 號 南豐中心 12 樓 1222-1223 室 TEL 電話 2411 1339 FAX 傳真 2411 1382

Kwai Fong 葵芳

Shop 145B, Level 1, Metroplaza, Kwai Fong, N.T. 新界葵芳新都會廣場 1 樓 145B 號舖 TEL 電話 2421 2283 FAX 傳真 2421 2166

Yuen Long 元朗

Room 602-3, Yuen Long Trade Centre, 99 Castle Peak Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗青山公路 99 號元朗貿易中心 602-3 室 TEL 電話 2476 0933 FAX 傳真 2476 0839

Tuen Mun 屯門

Shop 2127, 2/F., Tuen Mun Town Plaza, Phase I, 1 Tuen Shing Street, Tuen Mun, N.T. 新界屯門屯盛街 1 號屯門市廣場 第 1 期 2 樓 2127 號舖 TEL 電話 2450 8333 FAX 傳真 2450 9090

Sheung Shui 上水

Shop 415, Level 4, Landmark North, Sheung Shui, N.T. 新界上水上水廣場 4 樓 415 號舖 TEL 電話 2668 6830 FAX 傳真 2668 6211

Tai Po 大埔

Shop 135, Level 1, Zone B, Tai Po Mega Mall, Tai Po, N.T. 新界大埔大埔超級城 B 區 1 樓 135 號舖 TEL 電話 2929 0288 FAX 傳真 2662 3281

Wing On Holidays (Macau) Limited 永安假期(澳門)有限公司 Macau 澳門

Avenida da Praia Grande, No. 746 Edificio China Plaza, r/c, Loja "B", Macau 澳門南灣大馬路 746 號中華廣場地舖 B 號 TEL 電話 (853) 370 522 FAX 傳真 (853) 370 523

Wing On International Travel Service Ltd. Guangdong 廣東永安國際旅行社有限公司 Guangzhou 廣州

Room 303, 3/F., Min Zheng Tower, 99 Xi Hu Road, Guangzhou, PRC 中國廣州市西湖路 99 號民政大廈 3 樓 303 室 TEL 電話 8620 83368388 FAX 傳真 8620 83369288